

bedienungsanleitung

antihafbeschichtung

7-teiliges, stapelbares
Backformenset



Russell Hobbs

A BRITISH ICON SINCE 1952

DE AT CH | Bitte bewahren Sie die Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

Vor dem ersten Gebrauch

Gründlich mit der Hand abwaschen.

Verwendung des Ofengeschirrs

Lediglich geeignet für Haushaltsbackofen bis zu einer Temperatur von maximal 220 °C/Gasstufe 7, mit Ausnahme des Kühlgestells.

Das Kühlgestell darf nicht im Ofen verwendet werden.

Die Innenseite des Ofengeschirrs leicht einfetten, um ein Anhaften zu verhindern.

Es wird empfohlen, Utensilien aus Silikon, Holz und Nylon zu verwenden, um die Haltbarkeit des Ofengeschirrs zu verlängern.

Verwenden Sie keine Metallutensilien.

Lassen Sie das Produkt während der Benutzung niemals unbeaufsichtigt.

Reinigen und Lagern des Ofengeschirrs

Vor der Reinigung immer abkühlen lassen.

Dieses Ofengeschirr ist nicht spülmaschinenfest.

Beim manuellen Abwasch mit einem milden Reinigungsmittel und einem nicht scheuernden Schwamm reinigen, abspülen und gründlich trocknen.

Das Ofengeschirr vor dem Verstauen gründlich abtrocknen.



Vorsicht: Tragen Sie zum Bewegen des Ofengeschirrs stets hitzebeständige Ofenhandschuhe. Das heiße Ofengeschirr von kalten Flüssigkeiten fernhalten. Das Ofengeschirr bei Anzeichen von Beschädigungen gewissenhaft entsorgen.

GB NI IE CY MT | Please retain instructions for future reference.

Before first use

Hand-wash thoroughly.

Using the ovenware

Suitable for domestic oven use only, up to 220 °C/Gas Mark 7, excluding the cooling rack.

The cooling rack is not safe for oven use.

Lightly coat the inner surface of the ovenware with grease to prevent sticking.

To increase the longevity of the ovenware, it is recommended to use silicone, wooden or nylon utensils.

Do not use metal utensils.

Never leave unattended whilst in use.

Cleaning and storing the ovenware

Always allow to cool before cleaning.

This ovenware is not dishwasher safe.

Hand-wash using a mild detergent and nonabrasive sponge, rinse and dry thoroughly.

Do not store wet ovenware.



Caution: Always use heat-resistant oven gloves to move the ovenware. Never expose hot ovenware to cold liquid. If there is any evidence of damage to the ovenware, dispose of it carefully.

FR BE CH | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

Avant la première utilisation

Laver soigneusement à la main.

Utilisation du plat à four

Convient pour une utilisation dans un four domestique uniquement, jusqu'à 220 °C/thermostat 7, à l'exception de la grille de refroidissement.

La grille de refroidissement ne passe pas au four.

Enduisez la surface intérieure du plat à four d'un peu de graisse pour éviter que les aliments n'accrochent. Pour prolonger la durée de vie du plat à four, il est recommandé de l'utiliser avec des ustensiles en silicone, bois ou nylon.

N'utilisez pas de spatules ou autres ustensiles en métal.

Ne laissez jamais l'ustensile de cuisson sans surveillance pendant l'utilisation.

Nettoyage et rangement des plats à four

Toujours laisser refroidir avant le nettoyage.

Ce plat à four ne passe pas au lave-vaisselle.

Lavez l'ustensile à la main avec un nettoyeur doux et une éponge non abrasive, puis rincez et séchez complètement.

Ne rangez pas le plat à four s'il est humide.



Attention: Utilisez toujours des gants de cuisine résistants à la chaleur pour déplacer le plat à four. Lorsqu'il est chaud, n'exposez jamais le plat à four à l'eau froide ni à tout autre liquide froid. Si vous constatez des signes de détérioration sur le plat à four, mettez-le au rebut de manière appropriée.

BG | Моля, запазете инструкциите за бъдещи справки.

Преди първа употреба

Измийте щателно на ръка.

Употреба на съдовете за готвене във фурна

Подходящи само за употреба във фурна в домашни условия, до 220 °C/позиция за газ 7, с изключение на охладителната стойка.

Охладителната стойка не е безопасна за употреба във фурна.

Намажете леко вътрешната повърхност на съдовете за фурна с мазнина, за да предотвратите залепване.

За увеличаване на живота на съдовете за готвене във фурна е препоръчително да използвате силиконови, дървени или пластмасови прибори.

Не използвайте метални прибори.

Никога не ги оставяйте без надзор, докато се използват.

Почистване и съхранение на съдовете за готвене във фурна

Винаги ги оставяйте да изстинат преди почистване.

Тези съдове за готвене във фурна не са подходящи за миене в съдомиялна машина.

Измийте на ръка, като използвате мек почистващ препарат и неабразивна гъба, изплакнете и изсушете щателно.

Не съхранявайте мокри съдове за готвене във фурна.



Внимание: Винаги използвайте термоустойчиви кухненски ръкавици, когато местите съдове за готвене във фурна. Никога не излагайте горещите съдове за готвене на студена течност. Ако има доказателства за повреда на съдовете за готвене във фурна, изхвърлете ги на обозначените за това места.

CZ | Návod uschovejte pro pozdější použití.

Před prvním použitím

Důkladně ručně umyjte.

Používání výrobku

Vhodné pouze pro domácí trouby nahřáté až do teploty 220°C s max. nastavením na značku 7, s výjimkou chladicí mřížky.

Chladicí mřížku nelze používat v troubě.

Vnitřní povrch pečicího plechu lehce vymažte, aby nedocházelo k přilepení.

Pro prodloužení životnosti výrobku se doporučuje používat silikonové, dřevěné nebo nylonové náčiní. Nepoužívejte kovové náčiní.

Během používání nikdy nenechávejte výrobek bez dohledu.

Čištění a skladování nádobí na pečení

Nádobí vždy nechte před čištěním vychladnout.

Tento výrobek nelze mýt v myčce nádobí.

Ručně omyjte jemným čisticím prostředkem a neabrazivní houbou, důkladně opláchněte a vysušte.

Neukládejte pekáč mokrý.



Upozornění: Při manipulaci s nádobím na pečení vždy používejte teplovzdorné kuchyňské rukavice. Horký pekáč nikdy nepolévejte studenou kapalinou. Pokud pekáč vykazuje známky poškození, náležitě jej zlikvidujte.

DK | Gem vejledningen til fremtidig reference.

Før første brug

Vask grundigt i hånden.

Brug af ovnudstyret

Kun egnet til brug i private ovne, op til 220 °C/gasmærke 7, undtagen afkølingsristen.

Afkølingsristen er ikke egnet til brug i ovnen.

Smør ovnudstyrets indvendige overflade let med fedt for at undgå, at mad sætter sig fast.

For at forlænge ovnudstyrets levetid anbefales det at bruge silikon-, træ- eller nylonredskaber.

Brug ikke metalredskaber.

Efterlad det aldrig uden opsyn, mens det er i brug.

Rengøring og opbevaring af ovnudstyret

Lad altid køle af før rengøring.

Dette ovnudstyr tåler ikke opvaskemaskine.

Vask i hånden med et mildt opvaskemiddel og en ikke-slibende svamp, skyl og tør grundigt.

Opbevar ikke vådt ovnudstyr.



Forsigtig: Brug altid varmebestandige ovenhandsker til at flytte ovnudstyret. Udsæt aldrig varmt ovnudstyr for kold væske. Hvis der er tegn på beskadigelse af ovnudstyret, skal det bortskaffes med forsigtighed.

EE | Hoidke juhend edaspidiseks kasutamiseks alles.

Enne esmakordset kasutamist

Peske põhjalikult käsitsi.

Ahjunõude kasutamine

Sobivad ainult koduses ahjus kasutamiseks, kuni 220 °C / gaasimärgini 7, välja arvatud jahutusrest.

Jahutusresti ei ole ohutu ahjus kasutada.

Kleepumise vältimiseks katke ahjunõu sisekülg kergelt rasvaga.

Ahjunõu kestvuse pikendamiseks on soovitatav kasutada silikoonist, puidust või nailonist köögitarvikuid.

Ärge kasutage metallist köögiriistu.

Ärge jätke sööginõud kasutamise ajal järelvalveta.

Ahjunõude puhastamine ja hoiustamine

Laske ahjunõudel alati enne puhastamist maha jahtuda.

See ahjunõu ei ole nõudepesumasinas pestav.

Käsitsi pesemisel kasutage neutraalset pesuvahendit ja mitteabasiivset švammi; loputage ja kuivatage hoolikalt.

Ärge hoiustage märga ahjunõud.



Ettevaatust! Kasutage ahjunõu liigutamiseks alati kuumuskindlaid ahjukindaid. Ärge laske kuumal ahjunõul kunagi kokku puutuda külma vedelikuga. Kui on märke ahjunõu kahjustumisest, utiliseerige see hoolikalt.

ES | Conserve estas instrucciones como referencia futura.

Antes del primer uso

Lavar a mano cuidadosamente.

Uso del recipiente para horno

Adecuado solo para uso en horno doméstico a una temperatura máxima de 220°C, excepto la rejilla para enfriar.

La rejilla para enfriar no es apta para horno.

Engrase ligeramente la superficie interior del recipiente para evitar que se pegue.

Para aumentar la vida útil del producto, se recomienda utilizar utensilios de silicona, madera o nylon.

No utilice utensilios de metal.

Mantenga vigilado el producto en todo momento mientras se usa.

Limpieza y almacenamiento del recipiente

Deje siempre que se enfríe antes de limpiarlo.

Este recipiente no se puede lavar en el lavavajillas.

Lave a mano con un detergente suave y una esponja no abrasiva, enjuague y seque bien.

No guarde el recipiente húmedo.



Precaución: Utilizar siempre guantes para horno resistentes al calor para mover el recipiente. No aplicar líquidos fríos si está caliente. Desechar con cuidado ante cualquier evidencia de daño.

FI | Säilytä ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Ennen ensimmäistä käyttökertaa

Pese huolellisesti käsin.

Uuniastioiden käyttö

Soveltuvat vain kotiuunikäyttöön, kestävät enintään 220 °C:n lämpötilaa. Tämä ei koske jäähdytysritilää. Jäähdytysritilää ei voi laittaa uuniin.

Sivele uuniastioiden sisäpinnoille hieman rasvaa, jotta ruoka ei tartu niihin.

Pidennä astioiden käyttöikä käyttämällä niiden kanssa vain silikoni-, puu- tai nailonkeittiövälineitä.

Älä käytä metallisia keittiövälineitä.

Älä jätä uuniastioita ilman valvontaa käytön aikana.

Uuniastioiden puhdistaminen ja säilyttäminen

Anna astioiden jäähtyä aina ennen puhdistamista.

Uuniastioita ei voi pestä astianpesukoneessa.

Pese astiat käsin miedolla astianpesuaineella ja hankaamattomalla pesusienellä. Huuhtele ja kuivaa huolellisesti.

Älä säilytä uuniastioita märkänä.



Muistutus: Käytä uuniastioita siirtäessäsi aina lämmönkestäviä uunikintaita. Älä altista kuumia uuniastioita kylmälle nesteelle. Jos huomaat uuniastioissa vaurioita, hävitä ne turvallisesti.

GR | Φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Πριν από την πρώτη χρήση

Πλύνετε σχολαστικά στο χέρι.

Χρήση των σκευών φούρνου

Κατάλληλα μόνο για χρήση σε οικιακό φούρνο, έως 220 °C/σήμανση αερίου 7, εξαιρουμένης της αντικολλητικής σχάρας.

Η αντικολλητική σχάρα δεν είναι ασφαλής για χρήση σε φούρνο.

Επικαλύψτε ελαφρά την εσωτερική επιφάνεια των σκευών φούρνου με λίπος για να αποφύγετε να κολλήσει.

Για να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής των σκευών φούρνου, συνιστάται η χρήση εργαλείων μαγειρέματος από σιλικόνη, ξύλο ή νάιλον.

Μην χρησιμοποιείτε μεταλλικά εργαλεία μαγειρέματος.

Μην τα αφήνετε ποτέ χωρίς επίβλεψη ενώ τα χρησιμοποιείτε.

Καθαρισμός και αποθήκευση των σκευών φούρνου

Αφήνετε πάντα να κρυσώσουν πριν από τον καθαρισμό.

Αυτό το σκεύος φούρνου δεν πλένεται στο πλυντήριο πιάτων.

Πλύνετε στο χέρι με ένα ήπιο απορρυπαντικό και ένα μαλακό σφουγγάρι που δεν χαράσσει, ξεπλύνετε και στεγνώστε καλά.

Μην αποθηκεύετε βρεγμένα τα σκεύη φούρνου.



Προσοχή: Χρησιμοποιείτε πάντα ανθεκτικά στη θερμότητα γάντια φούρνου για να μετακινείτε τα σκεύη φούρνου. Ποτέ μην εκθέτετε τα καυτά σκεύη φούρνου σε κρύα υγρά. Εάν υπάρχουν ενδείξεις ζημιάς στο σκεύος φούρνου, απορρίψτε το προσεκτικά.

HR | Spremite upute za buduće potrebe.

Prije prve upotrebe

Temeljito ručno operite.

Upotreba posuđa za pećnicu

Pogodno samo za upotrebu u kućanskim pećnicama, na temperaturi od 220 °C / oznaka za plin 7, osim rešetke za hlađenje.

Rešetka za hlađenje ne smije se prati u perilici posuđa.

Lagano premažite unutarnju površinu posuđa za pećnicu mašću kako biste je podmazali i spriječili lijepljenje.

Kako biste produžili dugovječnost posuđa za pećnicu, preporučuje se upotreba silikonskog, drvenog ili plastičnog pribora.

Nemojte upotrebljavati metalni pribor.

Nemojte ostavljati bez nadzora tijekom upotrebe.

Čišćenje i spremanje posuđa za pećnicu

Prije čišćenja pričekajte da se potpuno ohladi.

Posuđe za pećnicu ne može se prati u perilici.

Ručno operite s blagim deterdžentom i neabrazivnom spužvom, isperite te dobro osušite.

Posuđe za pećnicu nemojte spremati mokro.



Oprez: Prilikom premještanja posuđa za pećnicu obavezno upotrebljavajte rukavice otporne na toplinu. Vruće posuđe za pećnicu nemojte izlagati hladnim tekućinama. Ako primijetite znakove oštećenja posuđa za pećnicu, pažljivo ga odložite u otpad.

HU | Őrizze meg ezt az útmutatót későbbi használatra.

Az első használat előtt

Kézzel alaposan mosogassa el.

A tepsik használata

Csak otthoni sütőhasználatra, 220 °C-on/gázsütőn 7-es fokozatig, kivéve a hűtőrácsot.

A hűtőrácsot tilos sütőben használni.

Vékonyan vonja be a tepsik belső felületét zsiradékkal, hogy az étel ne ragadjon le.

A tűzálló edények élettartamának növelése érdekében műanyag vagy fa evőeszközök használata ajánlott.

Ne használjon fém evőeszközöket.

Használatkor soha ne hagyja felügyelet nélkül.

A tepsik tisztítása és tárolása

Tisztítás előtt mindig várja meg, hogy lehűljenek.

Ez az edény mosogatógépben nem mosogatható.

Mossa el az edényt, ne használjon erős tisztítószer vagy súrolószivacsot, alaposan öblítse le, és szárítsa meg.

A még nedves edényt ne tegye el.



Figyelmeztetés: A hőálló edény mozgatásához mindig használjon hőálló edényfogó kesztyűt. A forró edénybe soha ne engedjen hideg folyadékot. Amennyiben az edény feltehetően megsérült, ne használja tovább.

IT MT CH | Conservare il manuale di istruzioni per riferimento futuro.

Prima del primo utilizzo

Lavare a mano accuratamente.

Utilizzo della teglia

Solo per forni domestici, fino a 220°C/contrassegno 7 del forno a gas, a eccezione della griglia di raffreddamento.

La griglia di raffreddamento non è adatta per l'uso in forno.

Ungere la superficie interna della teglia per evitare che gli alimenti si attacchino.

Per aumentare la durata del prodotto, è consigliabile usare utensili in silicone, legno o nylon.

Non utilizzare utensili in metallo.

Non lasciare il prodotto incustodito durante l'uso.

Come pulire e riporre il set da forno

Lasciare raffreddare prima di procedere alla pulizia.

Non è consentito il lavaggio in lavastoviglie.

Lavare a mano con un detergente delicato e una spugna non abrasiva, quindi sciacquare e asciugare accuratamente.

Non conservare teglie ancora umide.



Attenzione: Per spostare il prodotto, utilizzare sempre guanti da forno resistenti al calore. Non versare liquidi freddi sul prodotto bollente. In caso di danni, smaltire il prodotto prestando la massima cautela.

LT | Išsaugokite instrukcijas, kad ateityje galėtumėte jomis pasinaudoti.

Prieš pirmą naudojimą

Gerai nuplaukite rankomis.

Kepimo indų naudojimas

Tinka naudoti tik buitinėje orkaitėje iki 220 °C arba nustačius dujų ženklą iki 7 (išskyrus aušinimo grotelės). Aušinimo grotelių negalima naudoti orkaitėje.

Kepimo indo vidų iššepkite riebalais, kad nepriliptų.

Jei norite prailginti kepimo indo tarnavimo trukmę, rekomenduojame naudoti silikoninius, medinius ar nailoninius įrankius.

Nenaudokite metalinių įrankių.
Niekada nepalikite be priežiūros naudojimo metu.

Kepimo indų valymas ir laikymas

Visada prieš valydami kepimo indą leiskite jam atvėsti.
Šių kepimo indų negalima plauti indaplovėje.
Plaukite rankomis naudodami švelnų ploviklį ir neabrazyvinę kempinėle, nuodugnai išskalaukite ir išdžiovinkite.
Nepalikite kepimo indų šlapių.



Dėmesio: Norėdami perkelti kepimo indą, visada naudokite karščiui atsparias orkaitės pirštines. Niekada nepilkite šalto skysčio ant įkaitusio kepimo indo. Jei yra kepimo indo pažeidimo požymių, pašalinkite jį.

LV | Saglabājiet instrukcijas turpmākai atsaucei.

Pirms pirmās lietošanas reizes

Rūpīgi nomazgājiet ar rokām.

Karstumizturīgo trauku lietošana

Piemēroti tikai lietošanai māsaimniecības cepeškrāsnīs līdz 220 °C/gāzes atzīmei 7, izņemot dzesēšanas režģi.

Dzesēšanas režģi nedrīkst lietot cepeškrāsnī.

Karstumizturīgo trauku iekšējo virsmu viegli ieeļļojiet, lai ēdiens nepiedegtu.

Lai paildzinātu karstumizturīgo trauku kalpošanas laiku, ieteicams lietot silikona, koka vai \ neilona piederumus.

Nelietojiet metāla galda piederumus.

Lietošanas laikā neatstājiet to bez uzraudzības.

Karstumizturīgo trauku tīrīšana un glabāšana

Pirms tīrīšanas vienmēr ļaujiet traukiem atdzist.

Šie karstumizturīgie trauki nav piemēroti mazgāšanai trauku mazgājamajā mašīnā.

Mazgājiet ar rokām, izmantojot maigu tīrīšanas līdzekli un neabrazīvu švammi, noskalojiet un rūpīgi nožāvējiet.

Neglabājiet karstumizturīgos traukus mitrus.



Uzmanību! Karstumizturīgo trauku pārvietošanai vienmēr izmantojiet siltumizturīgus virtuves cimdsus. Nekad nepakļaujiet karstu karstumizturīgo trauku auksta šķidrums iedarbībai. Ja karstumizturīgajam traukam ir jebkādas bojājumu pazīmes, atbilstoši utilizējiet to.

NL BE | Bewaar de instructies voor toekomstige raadpleging.

Vóór het eerste gebruik

Grondig met de hand afwassen.

Het ovengerei gebruiken

Alleen geschikt voor gebruik in een oven voor huishoudelijk gebruik, tot maximaal 220 °C / gasstand 7, met uitzondering van het afkoelrooster.

Het afkoelrooster is niet geschikt voor gebruik in de oven.

Vet het binnenoppervlak van het ovengerei licht in om aanbakken te voorkomen.

Om het ovengerei langer goed te houden, raden we u aan om keukengerei van siliconen, hout of nylon te gebruiken.

Gebruik geen metalen keukengerei.

Laat het product nooit onbeheerd achter terwijl het wordt gebruikt.

Het ovengerei schoonmaken en opbergen

Laat het ovengerei altijd afkoelen voordat u het schoonmaakt.

Het ovengerei is niet vaatwasmachinebestendig.

Was handmatig met een sponsje dat niet schuurt en een mild schoonmaakmiddel. Spoel en droog goed af.

Berg het ovengerei niet nat op.



Let op: Gebruik altijd hittebestendige ovenhandschoenen om het ovengerei te verplaatsen. Laat heet ovengerei niet in aanraking komen met koude vloeistoffen. Als het ovengerei beschadigd is, dient u het voorzichtig weg te gooien.

PL | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

Przed pierwszym użyciem

Dokładnie umyć ręcznie.

Korzystanie z naczyń żaroodpornych

Nadają się wyłącznie do użytku domowego, w temperaturze do 220°C / oznaczenie gazu 7 (poza podstawką do chłodzenia).

Podstawki nie należy używać w piekarniku.

Posmaruj lekko wewnątrz olejem lub masłem, aby zapobiec przywieraniu potraw.

Aby wydłużyć żywotność naczynia, zaleca się używanie przyborów kuchennych z silikonu, drewna lub nylonu.

Nie używać metalowych przyborów kuchennych.

Nie pozostawiać bez nadzoru w trakcie gotowania.

Czyszczenie i przechowywanie naczyń

Przed czyszczeniem zawsze należy odczekać, aż naczynia ostygną.

Nie należy myć w zmywarce do naczyń.

Umyć ręcznie, używając łagodnego detergentu i miękkiej gąbki. Dokładnie optukać i osuszyć.

Nie przechowywać mokrych naczyń.



Uwaga: Do przenoszenia naczyń należy zawsze używać termoodpornych rękawic kuchennych. Nie narażać gorących naczyń na działanie zimnego płynu. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek oznak uszkodzenia naczyń należy je odpowiednio zutylizować.

PT | Conserve estas instruções para referência futura.

Antes da primeira utilização

Lave cuidadosamente à mão.

Utilizar os utensílios para forno

Adequados apenas para utilização em fornos domésticos, a uma temperatura até 220 °C/Gás nível 7, excluindo a grelha de refrigeração.

A grelha de refrigeração não pode ser colocada no forno.

Cubra ligeiramente a superfície interior dos utensílios para forno com massa lubrificante para evitar que se colem.

Para aumentar a longevidade dos utensílios para forno, recomenda-se a utilização de utensílios de silicone, madeira ou nylon.

Não utilize utensílios de metal.

Nunca deixe sem supervisão enquanto estiver em utilização.

Limpar e guardar os utensílios para forno

Deixe sempre arrefecer antes de limpar.

Estes utensílios para forno não podem ser lavados na máquina de lavar loiça.

Lave à mão com um detergente suave e uma esponja não abrasiva, enxague e seque cuidadosamente. Não guarde os utensílios para forno molhados.



Cuidado: Utilize sempre luvas resistentes ao calor para mover os utensílios para forno. Nunca exponha os utensílios para forno quentes a líquidos frios. Se existirem indícios de danos, elimine os utensílios para forno cuidadosamente.

RO | Păstrați instrucțiunile pentru consultare viitoare.

Înainte de prima utilizare

A se spăla temeinic cu mâna.

Utilizarea vasului pentru cuptor

Adecvat numai pentru cuptor de uz casnic, până la maximum 220 °C/Marcaj gaz 7, cu excepția suportului pentru răcire.

Suportul pentru răcire nu poate fi utilizat în siguranță în cuptor.

Acoperiți cu un strat subțire de unsoare suprafața interioară a vasului pentru cuptor pentru a preveni lipirea.

Pentru a crește durata de viață a vasului pentru cuptor, se recomandă utilizarea de ustensile din silicon, lemn sau nailon.

Nu folosiți ustensile din metal.

Nu lăsați niciodată vasul nesupravegheat când îl folosiți.

Curățarea și depozitarea vasului pentru cuptor

Întotdeauna lăsați vasul să se răcească înainte de a-l curăța.

Acest vas nu poate fi spălat în siguranță în mașina de spălat vase.

Spălați manual folosind un detergent delicat și un burete neabraziv, clătiți și uscați temeinic.

Nu depozitați vasul pentru cuptor ud.



Atenție: Folosiți întotdeauna mănuși termorezistente pentru a muta vasul pentru cuptor. Nu expuneți niciodată vasul pentru cuptor fierbinte la lichid rece. Dacă există semne de deteriorare a vasului pentru cuptor, aruncați-l cu atenție.

RS | Sačuvajte uputstvo za buduću upotrebu.

Pre prve upotrebe

Temeljno ručno operite.

Korišćenje posuđa u pećnici

Pogodno je isključivo za kućne pećnice, do 220 °C / gas, oznaka 7, isključujući rešetku za hlađenje.

Rešetka za hlađenje nije pogodna za korišćenje u pećnici.

Blago obložite unutrašnju površinu posuđa za pećnicu masnoćom da biste sprečili lepljenje.

Da biste produžili vek trajanja posuđa za pećnicu, preporučuje se da koristite silikonski, drveni ili najlonski pribor.

Nemojte koristiti metalni pribor.

Nikada nemojte da ostavljate bez nadzora tokom upotrebe.

Čišćenje i odlaganje posuđa za pećnicu

Uvek ostavite da se ohladi pre čišćenja.

Ovo posuđe za pećnicu nije pogodno za mašinu za pranje sudova.

Ručno operite blagim deterdžentom i neabrazivnim sunderom, isperite i temeljno osušite.

Nemojte da odlažete vlažno posuđe za pećnicu.



Oprez: Uvek koristite kuhinjske rukavice otporne na toplotu pri premeštanju posuđa za pećnicu. Nikada nemojte da izlažete vruće posuđe za pećnicu hladnoj tečnosti. Ako postoje znakovi oštećenja na posuđu za pećnicu, pažljivo ga trajno odložite.

SE | Spara instruktionerna för framtida bruk.

Före första användning

Handdiska noggrant.

Så använder du ugnformarna

Endast lämplig för användning i hushållsugn, upp till 220 °C/gasspis nivå 7, exklusive ugnsgallret.

Ugnsgallret är inte lämpligt för användning i ugn.

Smörj försiktigt in insidan av formen med matfett för att förhindra att maten fastnar.

För att öka livslängden på ugnformen bör silikon-, trä- eller nylonredskap användas.

Använd inte redskap av metall.

Håll uppsikt över formen när du använder den.

Rengöring och förvaring av ugnformarna

Låt alltid svalna före rengöring.

Ugnformen kan inte diskas i diskmaskin.

Handdiska med mildt diskmedel och en svamp som inte repar. Skölj och låt torka.

Förvara inte våta ugnformar.



Försiktighet: Använd alltid värmetåliga ugnsvantar när du flyttar ugnformarna. Håll inte kalla vätskor i varma ugnformar. Om ugnformen är skadad måste du kassera den.

SI | Navodila hranite za poznejšo uporabo.

Pred prvo uporabo

Temeljito ročno pomijte.

Uporaba posode za peko

Primerno samo za uporabo v kuhinjski pečici pri temperaturi do 220 °C/oznake plina 7, razen rešetke za hlajenje.

Rešetka za hlajenje ni primerna za uporabo v pečici.

Notranjost posode za peko rahlo premažite z maščobo, da preprečite prijemanje.

Za daljšo življenjsko dobo posode za peko priporočamo uporabo silikonskega, lesenega ali najlonskega pribora.

Ne uporabljajte kovinskih pripomočkov.

Med uporabo nikoli ne pustite brez nadzora.

Čiščenje in shranjevanje posode za peko

Pred čiščenjem počakajte, da se ohladi.

Ta posoda za peko ni primerna za pomivanje v pomivalnem stroju.

Pri ročnem pomivanju uporabljajte blag detergent in neabrazivno gobico ter dobro splaknite in posušite.

Posode za peko ne shranjujte, dokler je mokra.



Pozor: Ko premikate posodo za peko, vedno uporabljajte rokavice, odporne na vročino. Vroče posode za peko nikoli ne izpostavite hladni tekočini. Če je posoda za peko poškodovana, jo ustrezno zavržite.

SK | Pokyny si odložte pre nahliadnutie v budúcnosti.

Pred prvým použitím

Umývajte iba v rukách.

Používanie nádob na pečenie

Vhodné len na domáce použitie v rúre pri teplote do 220 °C/úroveň termostatu 7, okrem chladiacej mriežky. Chladiaca mriežka nie je vhodná na použitie v rúre.

Vnútrotný povrch nádob na pečenie zľahka potrite tukom, aby ste zabránili prilepeniu.

V záujme dlhšej životnosti nádob na pečenie sa odporúča používať silikónové, drevené alebo nylonové kuchynské náradie.

Nepoužívajte kovové kuchynské náčinie.

Počas používania nenechávajte bez dozoru.

Čistenie a skladovanie plechov na pečenie

Pred čistením nechajte plechy vždy vychladnúť.

Tieto nádoby na pečenie nie sú vhodné na umývanie v umývačke riadu.

V prípade ručného umývania používajte jemný saponát a jemnú špongiu, opláchnite a dôkladne osušte.

Nádoby na pečenie neodkladajte, kým sú mokré.



Upozornenie: Na premiestňovanie nádob na pečenie vždy používajte kuchynské rukavice odolné voči vysokým teplotám. Horúce nádoby na pečenie nikdy nevystavujte studeným tekutinám. V prípade známok poškodenia nádobu na pečenie starostlivo zlikvidujte.

GUARANTEE INFORMATION

DE AT CH | Um Anspruch auf die erweiterte Garantie zu haben, müssen Sie Ihren Kaufbeleg aufbewahren. Wenn Sie weitere Fragen haben, kontaktieren Sie uns unter russellhobbshomewares@upplc.com.

GB NI IE CY MT | To be eligible for the extended guarantee, please retain your proof of purchase. For any further queries, contact us at russellhobbshomewares@upplc.com.

FR BE CH | Pour bénéficier de l'extension de garantie, veuillez conserver votre preuve d'achat. Pour toute autre question, veuillez nous contacter à russellhobbshomewares@upplc.com.

BG | За да отговоряте на условията за удължена гаранция, моля, запазете доказателството си за покупка. За всякакви допълнителни въпроси, свържете се с нас на russellhobbshomewares@upplc.com.

CZ | Chcete-li mít nárok na rozšířenou záruku, uschovejte si doklad o nákupu. V případě jakýchkoli dalších dotazů nás kontaktujte na russellhobbshomewares@upplc.com.

DK | Opbevar dit købsbevis som dokumentation for din berettigelse til den udvidede garanti. Hvis du har yderligere spørgsmål, kan du kontakte os på russellhobbshomewares@upplc.com.

EE | Laiendatud garantii saamiseks säilitage ostutõend. Täiendavate küsimuste korral võtke meiega ühendust aadressil russellhobbshomewares@upplc.com.

ES | Para acceder a la garantía ampliada, conserve su comprobante de compra. Para cualquier otra consulta, póngase en contacto con nosotros en russellhobbshomewares@upplc.com.

FI | Laajennettu takuu edellyttää ostotositetta. Jos sinulla on vielä kysyttävää, lähetä meille sähköpostia osoitteeseen russellhobbshomewares@upplc.com.

GR | Για να είστε επιλέξιμοι για την παρατεταμένη εγγύηση, διατηρήστε την απόδειξη αγοράς. Για οποιαδήποτε περαιτέρω ερωτήματα, επικοινωνήστε μαζί μας στο russellhobbshomewares@upplc.com.

HR | Kako biste mogli upotrijebiti produženo jamstvo, zadržite dokaz kupnje. Ako imate dodatna pitanja, kontaktirajte nas na russellhobbshomewares@upplc.com.

HU | Kérjük, őrizze meg vásárlási bizonylatát, hogy jogosult lehessen a kiterjesztett garanciára. További kérdésekkel keressen minket a russellhobbshomewares@upplc.com címen.

IT MT CH | Per usufruire della garanzia estesa, conservare la prova di acquisto. Per ulteriori domande, contattateci russellhobbshomewares@upplc.com.

LT | Norėdami gauti išplėstinę garantiją, išsaugokite pirkimą patvirtinantį dokumentą. Jei turite daugiau klausimų, susisiekite su mumis adresu russellhobbshomewares@upplc.com.

LV | Lai saņemtu pagarināto garantiju, lūdzu, saglabājeti pirkuma apliecinājumu. Lai saņemtu atbildes uz citiem jautājumiem, sazinieties ar mums, rakstot uz e-pasta adresi russellhobbshomewares@upplc.com.

NL BE | Bewaar uw aankoopbewijs om in aanmerking te komen voor de verlengde garantie. Neem voor verdere vragen contact met ons op via russellhobbshomewares@upplc.com.

PL | Aby skorzystać z przedłużonej gwarancji, należy zachować dowód zakupu. W przypadku dalszych pytań prosimy o kontakt pod adresem russellhobbshomewares@upplc.com.

PT | Para ser elegível para a garantia prolongada, guarde o seu comprovativo de compra. Para outras questões, contacte-nos através do e-mail russellhobbshomewares@upplc.com.

RO | Pentru a fi eligibil pentru garanția extinsă, vă rugăm să păstrați dovada achiziției. Pentru orice întrebări suplimentare, contactați-ne la russellhobbshomewares@upplc.com.

RS | Da biste ispunili uslove za produženu garanciju, sačuvajte dokaz o kupovini. Za dodatna pitanja, obratite nam se na russellhobbshomewares@upplc.com.

SE | Behåll ditt inköpsbevis för att vara berättigad till den utökade garantin. Om du har några andra frågor kontakta oss på russellhobbshomewares@upplc.com.

SI | Da boste upravičeni do podaljšane garancije, obdržite potrdilo o nakupu. Če imate dodatna vprašanja, nam pišite na russellhobbshomewares@upplc.com.

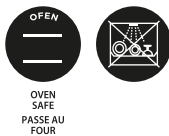
SK | Ak chcete získať nárok na predĺženú záruku, uschovajte si doklad o kúpe. V prípade akýchkoľvek ďalších otázok nás kontaktujte na adrese russellhobbshomewares@upplc.com.

BEAUTIFULLY BRITISH IDEAS

SINCE



1952



Hergestellt von:
Ultimate Products UK Ltd.,
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK.**
Ultimate Products Europe Ltd.,
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI.**

HERGESTELLT IN CHINA.

CD131223/MD000000/V1